



## Magnifica Humanitas

Le 25 mai, le pape Léon XIV a publié sa première encyclique, *Magnifica Humanitas*, de 43 000 mots qui aborde l'une des questions les plus pressantes de notre époque : l'intelligence artificielle et ce qu'elle signifie pour la personne humaine. Dès les premières pages, il apparaît clairement qu'il ne s'agit pas simplement de technologie. Il s'agit de l'humanité.

L'encyclique ne nous demande pas de contrôler l'avenir. Le pape Léon nous demande d'assumer la responsabilité de la manière dont nous y réagissons. Le pape n'est pas opposé à la technologie. Il reconnaît que l'intelligence artificielle est une avancée extraordinaire, qui recèle un réel potentiel d'amélioration de nos vies. Mais il oriente le débat d'une manière à la fois simple et profonde : quel impact cela a-t-il sur la personne **humaine** ?

Il décrit cela comme une sorte de « Babel » moderne : *L'illusion selon laquelle une seule langue — même numérique — pourrait tout traduire, y compris le mystère de la personne, en données et en performances... C'est là le risque de déshumanisation.*

« Magnifica Humanitas » nous rappelle une vérité simple mais fondamentale : la technologie doit rester au service de la personne humaine, et jamais l'inverse. Elle nous invite à réfléchir à la facilité avec laquelle les outils, les systèmes et la recherche d'efficacité peuvent commencer à influencer notre perception des personnes dont nous avons la charge, et nous encourage à rester ancrés dans la présence, la dignité et la personne qui se trouve devant nous dans nos décisions et nos rencontres quotidiennes.

Nous ne maîtrisons peut-être pas « toutes les marées du monde », mais on nous a confié quelque chose d'aussi important : la manière dont nous prenons soin, dont nous percevons et dont nous protégeons ce qu'il y a de plus humain pendant le temps qui nous est imparti.

Traduit par DeepL.com

## Magnifica Humanitas

May 25, Pope Leo XIV released his first encyclical, *Magnifica Humanitas*, a 43,000-word manifesto that takes on one of the most pressing questions of our time: artificial intelligence and what it means for the human person. In the opening sections, it's clear this is not simply about technology. It's about humanity.

The encyclical doesn't ask us to control the future. Pope Leo asks us to take responsibility for how we respond to it. The Pope is not anti-technology. He acknowledges that AI is an extraordinary development, with real potential to improve lives. But he shifts the conversation in a way that feels both simple and profound: what does it do to the **human** person?

He describes this as a kind of modern “Babel”: *“the pretense that a single language—even a digital one—can translate everything, including the mystery of the person, into data and performance... This is the risk of dehumanization.”*

Magnifica Humanitas is calling us back to a simple but important truth: that technology must remain at the service of the human person and never the other way around. It challenges us to consider how easily tools, systems, and efficiencies can begin to shape how we see those in our care and invites us to remain grounded in presence, dignity, and the person in front of us in our daily decisions and encounters.

We may not “master all the tides of the world,” but we are entrusted with something just as important: how we care, how we see, and how we protect what is most human in the time we've been given.

Excerpt from Catholic Health Association of Manitoba



**Parole du Pape :** Là où réside l'Esprit du Seigneur, naît la fraternité entre les personnes, les groupes, les peuples de la Terre (Léon XIV – *Regina Caeli* - 24 mai 2026).

**Words from the Pope:** Where the Spirit of the Lord is, fraternity is born among individuals, groups and peoples of the Earth (Leo XIV – *Regina Caeli* - 24 May 2026).

# Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

07 au 26 JUIN - 2026 - JUNE 07 TO 26

- Fête - Saint - Feast -

## LE SAINT SACREMENT – THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

07 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion  
07 dimanche (français) 11 am + Cécile Foidart - Roger Foidart

12 Friday (English) 10:30 am **\*\*\* NO MASS – PAS DE MESSE \*\*\***

## 11e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 11th SUNDAY IN ORDINARY TIME

14 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion  
14 dimanche (français) 11 am + Thérèse Bosc - Yvonne Jamault & famille

19 Friday (English) 10:30 am + Anthony Wowchuck - Michelle Wowchuck

## 12e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 12th SUNDAY IN ORDINARY TIME

21 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion  
21 dimanche (français) 11 am + Grandparents défunts - Charles Arbez

26 Friday (English) 10:30 am + Gerry Milette - Claire Milette

## COIN LITURGIQUE



## LITURGICAL CORNER

### Le pain manne-ifique

Deux mots désignent cette nourriture de base et de (sur) vie. D'abord *manne*, d'origine arabe. Il désigne une nourriture difficile à définir, qui correspond à une galette suffisamment nourrissante pour assurer la survie en cas de pénurie. Ce qu'il faut en retenir, c'est son caractère providentiel.

Ensuite le mot *pain*. *Pain* se substitue à *manne* dans le vocabulaire biblique pour désigner le corps du Christ. Autre nourriture providentielle s'il en est, mais plus bénéfique encore : un pain de communion et de vie éternelle.

Dans notre vocabulaire, le mot *manne* a gardé sa dimension miraculeuse, tandis que *pain* évoque un aliment de base, qui se gâte rapidement. Les textes bibliques de ce dimanche nous invitent donc à voir dans le pain de communion une véritable manne. Il ne tient qu'à nous d'y trouver un goût providentiel de blé céleste.

*Rachel de Villeneuve – Prions en Église 07 juin 2026*

### The Manna-ificent Bread

Two words describe this staple food and source of (survival) sustenance. First, "manna", a term of Arabic origin. It refers to a food that is difficult to define, corresponding to a flatbread substantial enough to ensure survival in times of scarcity. The key point to remember is its providential nature.

Next, the word "bread." In biblical terminology, "bread" replaces "manna" to refer to the body of Christ. It is another providential food, if ever there was one, but even more beneficial: a bread of communion and eternal life.

In our vocabulary, the word "manna" has retained its miraculous connotation, whereas "bread" evokes a staple food that quickly goes stale. This Sunday's biblical readings therefore invite us to see the Eucharistic bread as true manna. It is up to us to find in it the providential taste of heavenly wheat.

*(Translated with DeepL.com)*

NOUVEAU paroissien  NEW Parishioner  
(SVP déposer dans la quête)

CHANGEMENT d'adresse  CHANGE of Address  
(please place in the collection basket)

NOM / NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS: \_\_\_\_\_

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): \_\_\_\_\_

Enveloppes de quête?  Sunday Envelopes? Courriel / Email: \_\_\_\_\_

**Le tirage** pour les deux courtépointes, offerte par Lilianne Lemay, furent gagnée par Brigitte (sœur de Chantal Schriemer) et l'autre par Diane Dorge. Nous avons eu 125\$ pour couvrir les frais liés à la liturgie, surtout pour l'achat des fleurs de Pâques. Merci pour votre participation.

### **Recommander à vos prières :**

**Knud Koustrup** est décédé le 17 mai à l'âge de 89 ans. Une cérémonie en mémoire de Knud aura lieu à une date ultérieure. Nos condoléances à Eva et toute sa famille et ses amis.

La prochaine réunion du **Conseil des affaires économiques** est le **jeudi 11 juin à 19h00**.

### **ABSENCE DE VOTRE CURÉ**

**Le vendredi 12 & samedi 13 juin**, votre curé sera absent puisqu'il sera à la rencontre annuelle des Catholic Women's League Provincial Council. Je suis leur aumônier et donc ma présence est importante. **Cependant, je serai de retour pour la messe dominicale du 14 juin.**

### **Ordinations au diaconat permanent**

L'ordination de **Daniel Bahuud & David Foidart** aura lieu le samedi, **04 juillet** à 10 h à la Cathédrale. **Daniel Bahuud** était journaliste à *La Liberté* et est maintenant en charge des communications de l'Archidiocèse de Saint-Boniface. C'est lui qui produit les *Nouvelles hebdomadaires*. L'ordination sera également retransmise en direct sur la chaîne YouTube de la cathédrale Saint-Boniface : <https://www.youtube.com/@cstboniface/streams>

**The Raffle** for the two quilts, donated by Lilianne Lemay, was won by Diane Dorge and the other by Brigitte (sister of Chantal Schriemer). The amount received collected was \$125 for liturgy expenses, namely for Easter flowers. Thank you for your participation.

### **Please keep in your prayers:**

**Knud Koustrup** passed away on May 17 at the age of 89. A service for Knud will be held at a later date. Our condolences to Eva, his family and friends.

Parish **FINANCE** Council next meeting is **Thursday June 11<sup>th</sup> at 7:00 PM.**

### **ABSENCE OF YOUR PASTOR –**

**Friday & Saturday June 12<sup>th</sup> & 13<sup>th</sup>**, your pastor will be absent since he will be at the Catholic Women's League Provincial Council Annual Meeting. I am their Spiritual Advisor; therefore, my presence is important. **However, I will be there for both Sunday Mass on June 14<sup>th</sup>.**

### **Ordination of Permanent Diaconate**

**Daniel Bahuud & David Foidart** will be ordained Saturday, **July 4<sup>th</sup>** at 10 AM at Saint Boniface Cathedral. **Daniel Bahuud** was a reporter for *La Liberté* (French weekly newspaper) and is now the Communications Coordinator for the Archdiocese of Saint Boniface and produces the **Weekly News**. The ordination will also be livestreamed on the Cathedral YouTube channel: <https://www.youtube.com/@cstboniface/streams>

**Première Coupe du Bon Pasteur** - Mgr Albert LeGatt vous invite personnellement à soutenir le match passionnant entre l'équipe du Bon Pasteur, composée de membres du clergé, et l'équipe Choisie, composée de laïcs issus de différentes paroisses. Pour voir le vidéo de l'invitation de Mgr LeGatt allez au lien suivant : <https://youtu.be/dw3rhDddC98?si=Ob7X0efpODOcXdHt>

**First Good Shepherd Soccer Cup** - Archbishop Albert LeGatt invites you personally to support the exciting match between the Good Shepherd Team, composed of clergy members, and The Chosen One Team, composed of laity from different parishes. Watch the invitation video of His Grace, Archbishop Albert LeGatt, click on the following link: <https://youtu.be/6OvoVetPFEM?si=sxleowY9BnyRYFJB>.

## Première Coupe du Bon Pasteur

Vous êtes tous chaleureusement invités le **jeudi 18 juin à 18 h 30** à assister à la première Coupe de soccer du Bon Pasteur, qui se tiendra à Sainte-Anne, au Manitoba, sur le terrain de l'École élémentaire Sainte-Anne.

Venez soutenir le match passionnant entre l'équipe du Bon Pasteur, composée de membres du clergé, et l'équipe Choisie, composée de laïcs issus de différentes paroisses.

Soyez des nôtres pour une journée placée sous le signe de la fraternité, de l'esprit sportif et de l'esprit communautaire, tandis que nous encouragerons nos équipes de football préférées. Venez avec votre famille et vos amis et participez à cet événement mémorable !

Des hot-dogs et des petits pains seront offerts **gratuitement à tous**.

Cette initiative sert également à soutenir la Campagne du Bon Pasteur, ainsi que la promotion des vocations et les Chevaliers de Colomb. On se voit là-bas !

## LOVE STRIKES : C'est quoi le véritable amour

Tu cherches une soirée à la fois amusante et enrichissante ? Joins-toi à nous pour Love Strikes le **29 juin de 18h à 21h** à Uptown Alley! Cette soirée dynamique s'adresse aux jeunes de 12 à 17 ans et comprendra du bowling, de la pizza, des boissons gazeuses, ainsi que des échanges authentiques sur la vie, l'identité et l'amour.

**MARQUEZ VOS CALENDRIERS** Le gala archidiocésain de **Saint-Boniface** aura lieu le **jeudi 17 septembre** à la Cathédrale de Saint-Boniface et rendra hommage à Monseigneur Albert LeGatt et Monseigneur Émilus Goulet qui célébreront leur 25e anniversaire épiscopale. Les billets seront en vente à partir du 1er juin 2026. Pour plus d'informations, contactez Julie Turenne-Maynard via courriel à [consultationjtmconsulting@gmail.com](mailto:consultationjtmconsulting@gmail.com) ou au 204-771-5585. Informations supplémentaires à venir...

## First Good Shepherd Soccer Cup

Everyone is warmly invited on **Thursday, June 18 at 6:30pm** to witness the First Good Shepherd Soccer Cup to be held in St. Anne, Manitoba at St. Anne's Elementary School Ground. Come and support the exciting match between the Good Shepherd Team, composed of clergy members, and The Chosen One Team, composed of laity from different parishes.

Join us for a day of fellowship, sportsmanship, and community spirit as we cheer for our favorite soccer teams. Bring your family and friends and be part of this memorable event! **Free** hot dogs and buns will be available for everyone to enjoy.

This initiative also serves as a supportive event for the Good Shepherd Campaign, alongside vocation promotion and the Knights of Columbus. See you there!

**The Saint-Boniface Archdiocesan Gala** will take place on Thursday, **September 17**, at the Saint-Boniface Cathedral and will honor Bishop Albert LeGatt and Bishop Émilus Goulet, who will be celebrating their 25th episcopal anniversaries as bishops. **Tickets will go on sale starting June 1**. For more information, contact Julie Turenne-Maynard at [consultationjtmconsulting@gmail.com](mailto:consultationjtmconsulting@gmail.com) or by phone at 204-771-5585. More details coming soon....

## World Youth Day 2027 – Seoul, South Korea

We are excited to invite all young adults interested in traveling to Seoul, South Korea to consider joining our delegation from the Archdioceses of St. Boniface and Winnipeg for WYD 2027 (July 27 – August 11)! This is a powerful opportunity to encounter Christ, grow in your faith, and journey with young people from around the world. For more information see the link:

<https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=756>

**HEURES DE BUREAU** : mardi **et** vendredi de 14 h à 16 h.  
**OFFICE HOURS**: Tuesday **and** Friday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.  
**110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8**

[www.stnorbertparish.ca](http://www.stnorbertparish.ca)

☎ **204-269-3240**

[paroissestnorbert@gmail.com](mailto:paroissestnorbert@gmail.com)

**Curé – Pastor Charles Fillion (CELL : 204-795-3910 ; Courriel - personal email – [charlesfillion@priest.com](mailto:charlesfillion@priest.com))**

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Lucille Labelle

Patricia Dickieson

Gilbert Hince

**La Salle Ritchot - Gilbert @ 204-299-5481 for Reservation of the Parish Hall**

**Cimetière – Bernard Campeau @ 204-261-9202 – Cemetery**